

联合国贸易和发展会议

中期计划和方案预算工作组  
第三十一届会议报告

1998年5月4日至8日在日内瓦万国宫举行



联合国

Distr.  
GENERAL

TD/B/45/5  
TD/B/WP/107  
13 July 1998  
CHINESE  
Original: ENGLISH

# 中期计划和方案预算工作组 第三十一届会议报告

1998年5月4日至8日在日内瓦万国宫举行



## 目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导 言.....	1
一、按照贸发九大要求全面提高成本效益而节省的费用 (议程项目 3).....	2 - 51
二、贸发会议的出版政策(议程项目 4).....	52 - 77
三、组织事项.....	78 - 83

## 附 件

### 附 件

- 一、工作组第三十一届会议通过的案文
  - A. 按照贸发九大要求全面提高成本效益而节省的费用
  - B. 贸发会议的出版政策
- 二、主席关于工作组对按照大会 1998 年 3 月 28 日第 52/462 号决定提出的 550 万美元拨款建议所作评论的总结
- 三、工作组第三十二届会议临时议程
- 四、出席情况

## 导 言

1. 中期计划和方案预算工作组第三十一届会议于 1998 年 5 月 4 日至 8 日在日内瓦万国宫举行。会议期间，工作组举行了 3 次全体会议(第 124 次至 126 次会议)。所有其他会议均为非正式会议，举行时不对外公开。

## 第一章

### 按照贸发九大要求全面提高成本效益而节省的费用 (议程项目 3)

2. 为审议此项目，工作组收到以下文件：

“按照联合国大会 1997 年 12 月 27 日第 52/220 号决议对贸发会议依照其第九届大会决定提高总的成本效益、包括改组政府间机构和改革秘书处实现的节省的分析和依照联合国大会 1998 年 3 月 28 日第 52/462 号决定提出的提议：秘书长的报告” (UNCTAD/ISS/Misc.121)。

3. 主席说，工作组的一般职责载于《促进增长和发展的伙伴关系》第 103 和 107(a)段，为此需查明贸发会议通过精简政府间机构和使工作方案更有针对性而节省的方案经费数额，并探讨如何重新配置全面提高成本效益而节省的一部分经费，以期加强贸发会议的能力，包括技术合作的能力。较具体的职责载于大会第 52/220 号决议第 52 和 54 段以及贸易和发展理事会第 448(EX-16)号决定，按照这些决议和决定，工作组须讨论联合国秘书长在 UNCTAD/ISS/Misc.121 号文件中提出的重新配置资源的建议。

4. 贸发会议副秘书长和贸发会议行政事务处处长介绍了秘书长的报告。

5. 非洲集团发言人(南非)提到成员国在《促进增长和发展的伙伴关系》第 103 和 107 段中所表达的如下强烈意愿，即把改革和行政方面节省下来的钱用在实质性方案上，他还提到大会第 51/167 号决议为支持这一目标而使用的明确语言。非洲集团以失望的心情注意到，尽管秘书处作了解释，但上述两项指示都没有落实。非洲集团也具有大会第 52/220 号决议在这方面所表达的受挫感，建议工作组也正式表明它不能满意对节省的经费的处理方式。非洲集团现在看到的只是空谈，而看不到重新配置节省下来的经费的任何建议。若不是第五委员会起作用，实质性方案便根本没有得到实际加强的任何希望。

6. 秘书长报告的第一部分没有提到削减会议次数所代表的经费数额。非洲集团强烈敦促工作组以最明确的措词向大会表明，贸发会议减少了共同服务费用的要

求，节省的金额至少达 200 万美元，这是很具有政治意义的改革成就。非洲集团注意到在方案预算中有 1,880,000 美元转用于实质性工作。

7. 关于报告的第二部分，非洲集团对下列方面表示同意：资助专家、发展资金、积极的议程与未来的多边贸易谈判、最不发达国家等。但是，该集团也注意到大量地使用顾问和一般临时助理人员，几乎达到奢侈的程度。鉴于许多工作人员看来都需要再培训，是不是应该把一部分钱用在扩大的并加速实施的贸发会议工作人员培训和技能发展方案上？另外也应该加强贸发会议的信息技术能力。最后，非洲集团认为应加速评估技术合作方案，在债务管理方面也可投入额外的资金。

8. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(巴西)说，大会的决定是对贸发九大之后贸发会议在改革其政府间机构和改组秘书处方面所作重要努力的确认，该集团赞赏这项及时的决定，这为振兴该组织特别是在技术合作和发展方面的活动提供了一个独一无二的机会。该集团遗憾的是，秘书长的报告没有详细地介绍贸发会议改革政府间机构和改组秘书处而节省下来的经费，并认为报告也没有恰当地列出有哪些节省。

9. 关于减少会议服务需求，应该对照联合国系统内其他机构的情况来看待削减会议的影响。联合国日内瓦办事处会议服务的其他用户因贸发会议精简机构而从中受益，这是不行的，也不能简单地同意那种认为贸发会议减少了会议需求但没有产生任何效益的说法。

10. 关于报告的第二部分，该集团称赞关于资助专家的建议，并支持这样的立场：经常预算应用来资助发展中国家的专家参加贸发会议的会议。只有积极地参加这些会议，专家们才能作出个人的贡献，交流各国的经验，才能用发展中国家的观点来丰富各专家会议的成果。

11. 该集团十分重视与筹备贸发十大有关的建议。关于为未来的贸易谈判拟订议程的建议以及加强次级方案 2 的建议都值得欢迎。在分配预算外资金时，象最不发达国家这个十分重要并且横跨各领域的问题也应得到特别注意。

12. 另一方面，考虑到只有 170 万美元用于资助专家、区域讨论会和其他类似活动，那么用于顾问和临时协助的 350 万美元显然是很大一笔资金。该集团建议对工作人员的技能作一次调研，并且在招聘顾问和临时助理人员时考虑到区域地理平衡。

13. 摩洛哥代表说，资源的分配不平衡，用于投资问题和最不发达国家的资金太少。关于次级方案 2,他希望看到较为具体的措施和活动建议，次级方案 5 也如此。关于后者，他不敢肯定值不值得去评估一项行动方案，贸发会议或许可以集中力量实施最不发达国家贸易发展高级别会议所建议的具体措施。另外令人遗憾的是，没有提出为支持高度负债国家而开展任何活动。摩洛哥支持关于资助专家的建议，也支持为评估技术合作活动而拨出资金。摩洛哥还同意加强外贸培训方案，这对非洲国家来说是十分重要的方案。关于贸发十大，对于设想的筹备工作，应作出澄清。最后，他感到遗憾的是，完全没有提到巴勒斯坦方案，而这个方案是应得到一定重视的。

14. 中国代表对南非、摩洛哥、巴西的意见表示支持，说中国十分重视贸发会议节省下来的经费的利用问题。中国认为，这种资源应用于贸发会议的需求最大的活动领域，因此不应在各个次级方案之间按比例平分。成员国应就资源的分配作出决定，秘书长的报告应视为草案，待工作组修改之后再发回给秘书长。中国也觉得现在提议使用的顾问和一般临时助理人员过多，但中国支持关于资助专家、筹备贸发十大、为贸易谈判拟定积极议程、支援最不发达国家以及开展技术合作的建议。

15. 挪威代表对本届工作组会议筹备方式表示不满。对于秘书长的报告，他认为侧重点还应更强一些，目标则应少一些。对于用于顾问/专家的资金，他对于是否有必要花这么多的钱请外边的人表示怀疑，因为秘书处内已经有大量的专家。他对于资助专家和筹备贸发十大的建议也难以接受。另一方面，有几项积极的建议，特别是关于未来贸易谈判的建议。最后，他希望有更多的钱用于支援最不发达国家。

16. 巴基斯坦代表说，秘书长报告第二部分提到的 550 万美元似乎不是“节省的费用”，而是一笔意外收获或者是第五委员会对贸发会议改革努力的承认。因此到一定时候还是需要处理这个“节省”的问题。在这方面，他不愿接受这样的解释，即节省的钱在联合国日内瓦办事处消失了，或者通过联合国的会计程序而消失了。节省后使没有遭受改革压力的其他组织受益，这是不公平的。工作组应从总的方面向大会表示关切。



17. 另一方面，成员国最好能指出各自的优先目标。他高兴地看到，资助专家是建议的一部分内容，另外也正提议拨出资金为拟订未来贸易谈判的积极议程而准备人才以及筹备贸发十大。他认为，首先应加强分析能力，其次才是加强技术合作活动。他赞同挪威的意见，即应突出重点，提出更有新意的建议。过多地强调顾问的作用令人关注。

18. 智利代表说，在第五委员会作出决定之后，这是自米德兰特会议以来第一次正式审议节省经费问题。令人遗憾的是，秘书处提供的文件不能反映《促进增长和发展的伙伴关系》关于资助专家的第 114 段精神。然而，对于拨款 550 万美元的各项建议，他基本上满意。工作组的评论或结论应编为秘书长报告的附件，除非达成了协商一致意见。

19. 关于具体的提议，他认为将专家的经费包括在内是极为积极的，因为这将提高会议的技术水平。但是，仅应当为发展中国家的专家提供经费，否则，就不得不增加拟议的拨款以便支付更多专家的开销。专家和研讨会的拟议经费仅有 170 万美元，而顾问经费却高达 350 万美元，他对此感到关注。

20. 瑞士代表说，他对本届会议受到拖延表示强烈遗憾，并且对于是否遵守了正常程序表示怀疑。关于贸发十大的筹备工作，这是一个应当在向联大提出任何提案之前与所有贸发会议成员而不仅仅是工作组成员讨论的问题。

21. 塞内加尔代表满意地注意到提议中对贸易点方案的重视。如果这个方案的目标是要使发展中国家融入世界经济，那么它就具有重要的战略意义。对于把技术合作活动转向经济结构薄弱的国家来说这也是重要的。最后，他对拟议用于顾问的经费数额表示关注。

22. 法国代表感到遗憾的是，在秘书长的报告提交给工作组之前未能进行非正式的意见交换。关于各项提议，如果能够围绕着最多三或四个优先领域则是最好不过了。应当更加重视合作活动，减少咨询服务的费用，提议的着眼点不应当仅仅是补充 1998 — 1999 年经常方案下供资的活动。最后，他倾向于用“重新调拨”代替“节省的费用”，认明“节省的费用”的问题即使没有得到恰当处理，也只是一个与过去有关的问题，工作组现在应当侧重于重新调拨涉及到的 550 万美元。

23. 加拿大代表说，加拿大首先关注的是确保订出一项面向行动的工作方案，主要以能力建设和技术合作为基础，以促进发展中国家融入国际经济为重点。

加拿大代表团认为贸发会议在理论工作和分析方面已有足够的投入，因此不支持在这方面动用预算盈余，也不支持聘请更多的顾问或专家，相反，应当把经费具体用于能产生实效的活动，以此援助最不发达国家。

24. 联合王国代表同意巴基斯坦和南非在认明节余问题上的意见。经过贸发九大所决定的改革，联合王国原来预期能够就所作努力带来的节余进行讨论，但并没有发生这种讨论。应把工作组在这方面的关注非常清楚地向大会表明。关于秘书长的报告，联合王国代表团希望，秘书长将参照工作组的讨论而不仅仅是附件的评论修改这份报告。另外还希望，工作组的意见能够恰当地得到考虑。拟议拨款分散在所有次级方案上，难以产生影响，联合王国代表团对此感到失望。在此之前就应当认明优先事项，工作组应当集中精力开展为数有限的活动。

25. 孟加拉国代表强调，应把最不发达国家放在高度优先的地位。增加顾问工作的需求并没有这么大，应当把资源重新分配用于专为支持最不发达国家实际能力建设的其他有意义的活动。他强烈赞成为未来贸易谈判的积极议程开展能力建设而提出的活动，也赞成为发展中国家和最不发达国家的专家参加各种贸发会议的聚会提供经费。

26. 奥地利代表说，秘书长的报告提供了良好的讨论基础，各方提出了许多有用的建议，但是，本来应当采取一种重点更为突出的方式。首先要作的不是讨论数字，而是认明优先事项，应当把对最不发达国家有积极影响的活动放在最高优先地位。

27. 乌干达代表表示注意到各项提议，但对事先没有为商定优先事项举行非正式磋商感到遗憾。应把报告看作是一个起点，工作组完全可以自由表示意见。在这方面，他认为所讨论的是一种意外果实，并不是节省的费用。关于招聘顾问的建议，在何种程度上这是由于取消经常预算员额，在何种程度上又反映出了真正外部专长需求，目前尚不清楚。关于具体的提议，他同意关于把重点放在专家经费和最不发达国家上。

28. 瑞典代表说，工作组本来应当更密切地参与这份报告的编写工作。瑞典代表团也认为，经费拨给许多活动造成过于分散，并且希望看到将少数领域定为重点。应当优先考虑最不发达国家。较一般地说，应当优先处理对发展直接有利的活

动。将经费用于方案评价的建议也值得支持。但是，对于将如此之多的钱花在顾问身上和应当从经常经费供资的活动上他是有怀疑的。

29. 埃塞俄比亚代表同意，应当把推动最不发达国家的事业放在优先位置，但秘书长报告第 29 段拟议的数额与贸发会议在这方面的责任不相称。同样令人遗憾的是，拟议的经费数额将要花在顾问和专家身上。关于这个问题，埃塞俄比亚代表团的印象是，与第三次联合国最不发达国家问题会议有关的一切活动将通过联合国经常预算或预算外来源供资。他表示不能感到满意的是，秘书长拨款建议中没有把足够的资金划给联合国促进最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议的后续工作。最后，报告的表 1 是混乱的，秘书处本来应当提供关于实际开支水平的更多资料。

30. 日本代表说，应当结合中期审查处理节余问题。关于节余的调拨，应当优先考虑技术合作项目，特别是涉及到非洲和最不发达国家的项目，例如，国际贸易中心/贸发会议/世贸组织联合主办的非洲方案。关于过于依赖顾问的问题，较为明智的办法是更多地侧重于培训贸发会议工作人员，或许可把部分节余用于这一目的。最后，联合国系统的再投资程序应当加以澄清。

31. 马达加斯加代表说，该国代表团赞成为最不发达国家的专家出席贸发会议提供经费。该代表团还支持在次级方案 3 和 4 下提出的建议，这两个次级方案一向资金不足。但是，报告似乎没有反映出《促进增长和发展的伙伴关系》对为最不发达国家开展技术合作的强烈重视，为技术合作拟议的拨款应当上调。另外，为一些优先领域调拨的资金与为较不重要、可通过经常预算供资的其他一些领域相比存在着不平衡。最后，马达加斯加代表团十分重视债务管理领域的技术合作，应当适当地优先考虑这个问题。

32. 美利坚合众国代表对于工作组本届会议的组织方式深表不满。关于秘书长的建议，顾问使用过多，在雇用的顾问中，原贸发会议工作人员太多。希望秘书处今后寻找新鲜血液。关于次级方案 1，美国代表团对于将如此之多的钱用于一个没有指导的领域感到十分不安。关于为专家出席贸发会议的会议提供经费，如果有任何此种经费，最不发达国家首先应当是受益者。美国代表团总的优先重点是，未来贸易谈判的一项积极议程、技术合作咨询服务以及为最不发达国家贸易发展高级

别会议后续工作大力供资。最后，秘书处应当为合并或取消方案及采用成本回收办法提出建议。这些都是中期审查的重要任务，但是工作组也应当加以考虑。

33. 卢森堡代表提请注意由于正在进行中期审查和第十届贸发大会的临近，需要对贸发会议能够或应该作的事有一种全球眼光。确保使所有代表团对结果感到满意很重要。

34. 俄罗斯联邦代表说，所作的修改应当纳入秘书长的报告而不是作为一份附件提交。俄罗斯代表团对于作为应付裁减工作人员的一项措施将大量工作交给顾问去干表示关切。虽然为将资金分配给所有次级方案而做的努力应当赞赏，但实际上这些资金应拨给有可能真正产生结果的关键领域。应当优先重视最不发达国家。

35. 肯尼亚代表指出，550 万美元的 60%用在请临时助理人员和顾问方面，必须问一下，之所以希望有更多的顾问和临时工作人员，原因是否在于贸发会议秘书处的缩编。在这方面，他要求更多地了解贸发会议据以获得顾问和临时助理人员的机制。从长远看，内部保持必要的技能更有用。

36. 土耳其代表说，应当提供有关自贸发九大以来专家会议出席者的情况和由经常预算支付的旅费和每日津贴，以便使工作组能够对哪些国家需要帮助和什么因素妨碍它们与会作出更好的判断。还应当提供小组成员/专题咨询人员/专家的资料。

37. 智利代表说，必须注意确保专家会议与会者的资料的准确性。

38. 贸发会议副秘书长说，推迟工作组会议是根据现行规则而作的，它可追溯到 1987 年。关于秘书长报告的背景部分，用语的不准确造成不同解释和延误。

《促进增长和发展的伙伴关系》第 103 段并不含混，但大会 1996 年 8 月决定的预算削减和而后错误使用“重新调配”一词造成混乱，因为贸发会议节省的钱被削减了，重新调配不可能了。联合国秘书长认为无法确定贸发会议通过贯彻贸发九大结果究竟节省了多少费用。

39. 关于标准问题，额外资源的拟议分配并非基于对现有次级方案占预算的相对比重作数学计算分配法得出的。秘书处考虑了大会决议中的一项基本内容，即要求将资源用于加强贸发会议的能力，已将资源用于三个角色：第一、秘书处，第二、政府间机构，第三、成员国政府(通过技术合作)。建议的自成一体性质反映在它们所涉及的活动均有某种截止日期，而正是这些类型的活动要求使用顾问和一

般临时助理人员。在这方面，应当指出，用于一名顾问的平均月开支为 1 万美元，而 L5/L6 级工作人员的平均月开支为 1.5-1.6 万美元。联合国因大量使用顾问而受益非浅，但如果工作组认为这种方法有问题，它应当提出自己的建议。要求一名高级金融经济师的理由是它涉及旨在解决大会需要的自身活动。

40. 工作组收到的是报告的草稿，主管法律事务的助理秘书长在法律意见中已说过，联合国秘书长会尽可能都将工作组会议的意见纳入文件并使它们引起大会的注意。然而，工作组会议能够对形势产生影响的最佳方式在于制定出一套明确、充实和协商一致的建议。

41. 南非代表说，五委不可能在其决议措词上犯如此明显的错误。实际上，成员国打算实现的一项根本政策目标秘书处未能全面理解。成员国想做成一件事，但秘书处由于照章办事而使它们的努力受挫。关于会议服务，贸发会议实际上节省了 200 万美元，现在应当问的问题是使用日内瓦会议服务的其他用户。关于发展资金的问题是大会提出的一项新任务，因此这方面需增加资金。未来贸易谈判的积极议程已经讨论了不短的时间，令人不解的是为什么贸发会议未能解决这个问题。

42. 摩洛哥代表说，所有次级方案都优先，因为它们都出现在《促进增长和发展的伙伴关系》之中。然而，工作组会议收到的建议并未能反映这样一种照顾全面的做法，尤其是在次级方案 2 上。应当加强后者，它一向受缺乏资金之苦，否则秘书处应当保证它能在经常预算下得到充分的资源。

43. 印度代表说，在裁减时期找到省钱的地方并不容易，工作组会议的作用在这方面并不明确。应当研究一下这方面的作用，保证不会与行预咨委会和五委的作用相重。秘书长的报告载有令人感兴趣的内容，印度代表团可对它给予支持。关于作出安排优先顺序问题，下一轮安排只能由贸发十大作出。关于专家会议的出席率问题，一些国家常常不派专家是因为会议不够务实。

44. 智利代表说，只有在达成协商一致的情况下才能够对秘书长的报告作出修改。

45. 乌干达代表说，工作组会议就能够获益于额外供资的活动达成一致非常重要。

46. 中国代表说，如果“节省”一词的使用象秘书处所说的那样是错误的，就不应当在议程项目 3 和秘书长报告的标题中出现。

### 工作组采取的行动

47. 在 1998 年 5 月 8 日第 126 次全体会议上，工作组通过了有关议程项目 3 的工作结果。为此，工作组通过了主席的议定声明，授权主席总结工作组就秘书长提议所作的评论，并决定在工作组报告中列入主席的总结。(关于结果，包括主席的议定声明，见附件一。关于主席的总结，见附件二)。

48. 主席告诉工作组，他将依照大会第 52/462 号决定向联合国秘书长通报工作组的辩论结果。

### 闭幕发言

49. 德国代表说，德国作为观察员出席了工作组的非正式会议，并在这些会议上指出德国坚决不同意利用节省的经费支付专家的一般旅差费。

50. 日本代表说，日本代表团感到遗憾的是，日本在工作组讨论期间提出的提议，特别是有美国贸中心/贸发会议/世贸组织非洲联合方案的提议，未得到所期待的考虑。

51. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(巴西)欢迎工作组讨论的结果，并表示希望就以后几周时间内要拟讨论的所有问题达成充分的一致。

## 第二章

### 贸发会议的出版政策

(议程项目 4)

52. 为了审议本项目，工作组收到了下列文件：

“关于文件和出版物的报告” (TD/B/EX(15)/5)；

“贸发会议出版政策执行进度报告” (TD/B/EX(16)/3 和 Add.1)；

“贸发会议 1997 年印发的文件和出版物调查” (UNCTAD/EDM/Misc.51)。

53. 贸发会议副秘书长回顾了秘书处最近采取的主动行动，这些行动旨在提高出版政策的透明度并使人们有可能对其进行深入的检查。这些主动行动是在现有严格的常规检查机制之外采取的，贸发会议的方案预算载有关于出版物的极详细的内容，在上述机制之下，方案预算在起草阶段以及在联合国秘书长正式提出之时都与成员国进行过讨论，工作组在联合国秘书长提出报告之时直接将其评论转交给纽约联合国大会审查机构，工作组是联合国有此机会的唯一专门审查机构。贸发会议还有一个评估制度，涵盖各种出版物，它实际上超出了联合国指导方针的要求。经常预算程序、评估程序和上述具体主动行动组合在一起意味着贸发会议出版物方案的审议就透明度和磋商而言在联合国达到了前所未有的程度，可与国家政府作法相比，在有些情况下甚至超过这些作法。

54. 关于成员国在先前有关出版政策讨论中发表的意见，他欢迎对贸发会议出版政策的广泛努力以及为执行这一政策而实行的内部机制和程序所作的好评。他指出，人们普遍认识到，出版物在履行贸发会议的授权中发挥着一种决定性的作用。秘书处注意到在出版物的及时性、各种语文版本的可得性、更多地采用合作出版和新技术方面表示的关注，秘书处将努力在现有资源范围内考虑这些问题。他还谈到有关格式、响应率、以及从提议的 1998 — 1999 年出版物事前调查及 1997 年出版物事后调查中得出的结论等问题。

55. 秘书处建议的今后进行检查的模式完全符合理事会第十六届执行会议通过的关于贸发会议政府间机制效率和职能的指导方针，指导方针建议，工作组的工作

作“应当与纽约有关机构的工作协调一致，以确保工作组的意见得到充分考虑”。1998年8月，贸发会议方案管理干事将为2000—2001两年期起草临时工作计划，包括提议的出版物。经贸发会议秘书长赞同的一份最后的出版物清单草案将以调查报告的形式提交成员国。工作组将在1999年初审查工作方案草案，将以上述调查、一项1998年出版物事后调查的结果，以及选定出版物目标读者群深入调查的反馈为指导。此外，为了向成员国提供关于提议的1999年出版物的更具体的信息，秘书处准备安排贸发会议5个次级方案的管理干事举行非正式的吹风会。然后，贸发会议将考虑到工作组的意见，最后确定其提交纽约的方案预算。工作组随后将审查有关贸发会议的2000—2001年方案概算，并将其意见直接向纽约联合国大会审查机构转达。

56. 最后，他表示确信，这种由日内瓦和纽约政府间机构进行审查和检查的透明和多层次的程序满足了成员国的合理关注。同时，它也符合现代基于结果的管理办法，考虑到了贸发会议秘书长将法定授权变为包括出版物在内的工作方案与活动的职权。

57. 美利坚合众国代表说，美国特别重视出版政策审查的三个方面，第一是采用现代技术，包括提高秘书处的能力，通过互联网散发出版物。第二是成员国通过秘书处出版物委员会和工作组之间半年一次的会议监督出版情况。第三是出版应当是成员国驱动的活动这一原则。她承认贸发会议许多出版物对成员国——包括美国政府——所具有的重要性和价值。她祝贺贸发会议对其出版物进行高度仔细的检查，但强调可作出更多的努力以进一步改进有关情况。

58. 非洲集团发言人(摩洛哥)承认出版物对贸发会议这样一个组织的重要性，出版物相当重要的作用之一就是作为传播贸发会议研究结果的工具。出版活动是秘书长的职权，秘书处建立了必要的监督和控制机制，非洲集团对此很满意。成员国的作用是为出版物的规划、编印和散发提供指导方针，然后在出版物印发以后评估出版物是否符合指导方针。关于规划，确定优先事项和提出计划是秘书处的职权，而成员国则须监督这一计划是否与工作方案相一致。工作方案不仅是由工作组、而且还是通过纽约的其他主管专家机构制订的。关于编印，成员国的作用是监督出版物的质量而非数量。关于散发，语言问题对非洲集团极其重要，他不理解为什么贸发会议的许多研究报告仅以英文出版。必须探索各种方法和手段，解决这一问题，



例如采用合作出版等方式。贸发会议的出版物值得更广泛地散发给各大学和图书馆。他相信，现代技术可能是散发出版物的一种有用手段，但强调，必须牢记并非所有国家都有充分手段获得此类技术。关于评估，他强调，在提高出版物质量方面，应当着重考虑直接用户的意见，从而扩大出版物的影响。

59. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(巴西)赞扬秘书处努力更新其出版政策。她确认了在理事会第十六届执行会议上所阐述的该集团的正式立场。她重申，该集团极为重视需要集中努力于：提高出版物的质量而不是强制削减出版物；探索各种方法和手段，改善出版活动，如通过共同出版或利用现代技术；查明通过出版物的合理化而实现的节省，节省的费用应当用于提高出版物的质量，以满足用户的需求。她还强调以所有各种语文出版的重要性。

60. 中国代表说，贸发会议的任务是在贸易、投资和技术等领域综合处理发展问题。因此载有这些领域的研究和分析的出版物是贸发会议工作的一部分，不应受到限制。有象工作组这样的机制，成员国可以在这中间监测政策的执行情况，成员国不应对出版物进行微观调控，而应让秘书处来做这件事。他认识到，贸发会议制定了出版物政策，建立了执行出版物政策的适当机制。贸发会议的出版物是出色的，他指出，贸发会议分析工作的成果更多地趋于向前看，见解也较独特，但很少得到公众的注意，因此，他鼓励秘书处设法确保贸发会议的分析得到大众媒介更突出的报道，以便扩大传播范围，加强它们的影响。他强调说，出版物方案应随着世界的变化而变化，出版物清单也应随之调整。

61. 乌干达代表说，贸发会议应争取成为在发展问题上的一个优秀的中心，它的主要作用是建立协商一致意见。在这方面，他强调说，要努力避免重叠，但绝不能以此压制不同的意见。贸发会议的另一个重要作用是通过出版物向成员国通报发展情况。他强调评估对提高出版物质量的重要性。例如，如果对目标读者的调查结果不确定，就可能表明需要审查发行办法或者提供的语言。

62. 瑞士代表说，关于文件和出版物的报告是讨论的一个良好基础。瑞士认识到出版物对贸发会议等从事分析工作的组织非常重要，当前两年期的出版物数量大幅度减少，肯定是通过认真的审查活动而做到的。他很重视读者调查，并认为必须予以规划和安排好。他感到遗憾的是，时间不足，不允许对 1997 年的出版物作

事后调查，这可能是结果令人失望的原因。成员国应更多地参与对出版物的评估，秘书处的出版物委员会可以与工作组建立工作关系，实行质量控制。

63. 瑞典代表说，目标应是争取使贸发会议的出版物既有成本效益又能产生显著影响，不一定非要保持或取消所有目前的出版物不可。他不同意那种认为不能做任何变革的说法。他的代表团有时觉察到一种不愿意集中争取实现贸发会议出版物的最基本目标的态度，而这一最基本的目标就是通过改善和繁荣贸易来促进发展中国的经济进步。应该有一种有效的机制来确定重点出版物并确证其现实意义。编制出版物应仅是为了满足贸发会议工作方案框架内实际表明需要，因此应当受需求的驱动。对每种出版物都应明确其具体的对象，并应按需求加以分发。反馈很重要，成员国必须充分参与一个透明的进程，确保自己的需要得到满足。应提供资料介绍除会议文件以外的出版物的编制依据、出版物反映成员国要求的程度，以及出版物委员会和主要报告审查小组的结论意见。

64. 联合王国代表强调说，成员国必须更多地参与实施出版物政策的工作，出版物必须更能响应成员国的关注。他对 1997 年出版物调查答复率低感到失望。他认为，读者调查应定期举行，但办法要改进，例如在地理或部门方面缩小目标抽样的范围。他建议让顾问从事这项工作。他不能同意不应用以需求为基础的标准来减少出版物数量的观点。他认为需求应该是判断是否要增加或减少出版物的标准。他的结论是，成员国应更加充分更加经常地参与出版物方案的制定工作。

65. 挪威代表表示注意到秘书处为审查贸发会议出版政策所作的努力，包括秘书处报告中提出的具体建议，他强调说，出版物应满足成员国的具体需要，要有成本效益，需求应该是决定性标准。他促请秘书处对精简工作提出具体建议，例如将若干研究报告合并成一整份。他建议在秘书处出版物委员会和成员国之间建立一种联系，例如工作组来发挥这种联系作用。在欧洲经济委员会等其他组织有成员国参与创制或取消出版物的例子。

66. 法国代表对 1997 年出版物调查答复率低表示失望，他表示不知这种情况是由于方法不当还是由于未作答复的成员国大致上不满意这些出版物。他建议秘书处对举行这种调查投入更多的资源，但不同意为此而雇用顾问。他强调必须将出版物是否有用当作评价它们的价值的标准。这比它们的学术质量更重要。他强调必须要保证出版物以各种语言提供。他注意到贸发会议的互联网网站在不断改进，而且法文网页最近有了扩大，在内容和更新方面现已接近于英文网页，只是还欠缺一些

重要内容，诸如 DMFAS 网页或支援最不发达国家特别协调员网页。秘书处这方面的努力应得到祝贺，希望秘书处继续这一努力。

67. 美利坚合众国的代表建议考虑将由于减少使用贸发会议的会议服务而形成的“节省”转化为提供更多的翻译服务，因为这两种服务都应由联合国日内瓦办事处负责。

68. 贸发会议副秘书长在提到就发行何种出版物做出决定的工作和成员国如何参与做出这项决定时解释说，拟议的出版物方案是方案预算的一部分，成员国已经有机会就此进行热烈的辩论并在工作组及后来在方案协调委员会和联大第五委员会做出最后决定。而且，成员国也曾有机会在这一进程之前利用事先调查的形式表示看法，特别是通过各国的专家表示意见。另外，秘书处在每一两年期结束时还向总部详细报告包括出版物在内的工作方案执行情况，随后还向大会报告方案执行情况。虽然成员国就方案预算的建立这样讨论和核可了出版物方案，方案中可能含有一些一般性的标题，所以贸发会议秘书长后来在方案执行阶段决定了具体的标题。因此，现在的问题是，如何在执行方案时反映成员国的意见，因为现在没有一个有关于此的运作机制。例如，他建议，各司司长提出并与成员国讨论每年印发出版物的具体标题名称。贸发会议秘书长可借这种办法保留他执行方案的专有权，而成员国将能确保执行情况符合商定的出版物方案。

69. 亚洲集团发言人(孟加拉国)重申，贸发会议的出版物政策必须符合联大和联合国秘书长确立的政策。关于文件和出版物的报告为成员国审查这一政策提供了良好依据，其中的指导原则和目标使他感到鼓舞。出版物是贸发会议工作的一个重要方面，是为发展中国家尤其是最不发达国家这一主要客户服务的不可或缺的工具。此外，在贸发会议开展分析工作的作用中，出版物是一个有效的构成部分。贸发会议有着一个以规划、检查和学习经验为特点的相当一致的系統，在执行各种建议过程中取得的进展使他感到鼓舞。他觉得放心的是，贸发会议有监督执行出版物方案和开展新革新的有效机制，即出版物委员会、主要报告审查组和政策审批监督机制。他认为，没有必须建立任何其他机制让成员国进一步对贸发会议秘书长的管理特权再进行微观管理。他对贸发会议和日内瓦办事处之间的工作关系感到高兴，期待着有关如何将贸发会议的出售收益再投资于自身出版物方案的建议。他注意到互联网有利于信息传播，期待着以所有官方语文实现电子传播。但是，他告诫说，

决不能用电子传播取代印刷品的分发。关于评估，他重视利用读者调查，这种调查表明，发达国家和发展中国家首都的专家都把贸发会议出版物看得很重。但他提醒，主要由于时间过紧，答复率很低，不应用这些调查作为制定出版物有用性的唯一尺度。他还对把源于市场的信息作为出版物价值的尺度表示保留，因为这不能正确地反映出出版物对许多发展中国家专家的用处。他鼓励秘书处与成员国协调，汇编有关的数据、统计和情况资料，供秘书处分析时使用。贸发会议关于发展问题的意见应更为突出地通过媒介传播，因此，他十分重视讨论文件和通讯这类出版物。他对贸发会议大量裁减文件表示关注，并鼓励秘书处参照变化发展的经济环境和发展问题拿出关于出版物的新建议。

70. 挪威代表在对副秘书长的发言作出反应时认为，读者调查的价值因答复率低而受到了限制。他还认为，工作组对方案预算的影响有限。应有一种更有力的机制使成员国和秘书处相互推动，在工作组讨论方案预算之前拟订出版物方案。

71. 摩洛哥代表表示，完全赞成副秘书长说明的进程。他认为，已有拟订出版物方案和监督执行的充分机制。工作组的作用是在方案编制方面协助秘书长。他强调说，而且，一向并应该由各委员会和理事会对出版物进行实质性讨论。他对工作组能否比这些机构或比它本身在审议方案预算范围内的活动做出更为实际的贡献感到怀疑。

72. 智利代表对贸发会议秘书长处理出版物政策的方式表示满意。他告诫说，读者调查不应成为淘汰出版物的唯一依据，并且重申，更重要的是质量。

73. 联合王国代表说，进行调查不能以淘汰出版物为目的。拟议机制的目标是使成员国参与其事，确保出版物反映实际需要而不是搞微观管理。成员国的目标不是控制出版物的编辑工作，而是要保证贸发会议公认的分析能力得到充分利用，确保贸发会议的信息能以清楚连贯的方式送达接受对象。他同意秘书处提出的办法，在每年年初，各司主管应向代表团简介一年中预计的具体出版物。

74. 贸发会议副秘书长在提到调查的答复率时说，16份答复太少，而43份答复虽是良好的例子，但还不足以成为判断出版物有用性的根据。他重申，他的建议主旨是，在出版物方案定稿之前，于秋季就方案草案征求成员国的意见，并由各司司长每年向成员国简介一年当中将要印发的出版物具体名称。

### 工作组采取的行动

75. 工作组收到了副主席提出的一项决定草案。

76. 贸发会议副秘书长指出，决定草案第 3(c)段规定工作组将向贸易和发展理事会报告，而贸发理事会将认可拟向大会各审查机构提出的建议。在这方面应当注意的是，这并不意味着理事会负有任何义务须认可工作组——这个理事会下属机构——提出的建议。是否予以认可，始终得由理事会来作出决定。

77. 在 1998 年 5 月 8 日第 126 次全体会议上，工作组通过了一项决定，其中载有供贸易和发展理事会通过的一份决定草案。(决定案文见附件一)。

## 第三章

### 组织事项

#### A. 会议开幕

78. 工作组第三十一届会议于 1998 年 5 月 4 日由第三十届会议副主席兼报告员佩特科·巴艾夫先生(保加利亚)宣布开幕。

#### B. 选举主席团成员

(议程项目 1)

79. 在 1998 年 5 月 4 日第 124 次(开幕)全体会议上,工作组选举波尔菲利奥·蒂埃里·穆尼奥斯-莱多先生(墨西哥)为主席,菲利普·梅兰先生(法国)为副主席兼报告员。

#### C. 通过议程和安排工作

(议程项目 2)

80. 在第 124 次全体会议上,工作组通过了第三十一届会议的临时议程(TD/B/WP/106)。通过的议程如下:

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 按照贸发九大要求全面提高成本效益而节省的费用
4. 贸发会议的出版政策
5. 工作组第三十二届会议临时议程
6. 其他事项
7. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

D. 工作组第三十二届会议临时议程

(议程项目 5)

81. 在 1998 年 5 月 8 日举行的第三十一届会议闭幕全体会议(第 126 次全体会议)上, 工作组核准了第三十二届会议的临时议程(见附件三)。

82. 在这方面, 专家组被告知, 遵照自贸发九大以来的主席团成员轮换制, 第三十二届会议的主席将从 A 集团(非洲)中产生, 而副主席兼报告员则从拉丁美洲和加勒比集团推选。

E. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

(议程项目 7)

83. 在同次会议上, 工作组通过了报告草稿, 但须吸收各代表团就发言摘要提出的修改, 工作组授权报告员于会议结束后完成报告。

## 附 件

### 附 件 一

#### 工作组第三十一届会议通过的案文

##### A. 按照贸发九大要求全面提高成本效益而节省的费用

###### 1. 工作组关于审查 1996-1997 两年期资源 情况包括节省情况的结论

1. 关于贸发九大之后所实现的节省，包括贸发会议政府间机构的改组和贸发会议秘书处的改革，缺乏明确的资料。对此，工作组表示失望。工作组感到遗憾的是，由于缺乏资料，工作组不可能依照《促进增长与发展的伙伴关系》第 107(a)段的要求，确定实现的节省的准确数额。由于缺乏资料，工作组也不可能按照自己本意对 1997 年 12 月 22 日大会第 52/220 号决议第 54 段的要求作出有效的反应。

2. 尽管如此，工作组认为，由于执行了贸发九大的决定并对贸发会议秘书处进行了改革，贸发会议还是实现了重要的节省。工作组确信，贸发会议 1996-1997 两年期预算减少的一部分开支(即 770 万美元，如联合国秘书长报告第 6 段所指出的)直接归因于按照贸发九大的决定全面提高了成本效益，特别是对政府间机构的改组和对贸发会议秘书处的改革。

3. 工作组注意到，由于改组了政府间机构，会议服务要求减少，因而实现了节省，但也注意到联合国秘书长报告第 8 段的如下说法：“由此而实现的这种‘节省’不是被吸收用于向其他部门服务，就是在两年期结束时交还。”工作组强烈建议应考虑把总节省额的一定比例用于资助本两年期内贸发会议的活动。

###### 2. 工作组关于按照大会 1998 年 3 月 28 日第 52/462 号 决定提出的 550 万美元拨款建议的结论

4. 工作组通过了主席的一项议定声明(声明全文见附录)。



5. 工作组决定对秘书长的建议提议作出若干调整(提议的调整, 见下文第 3 节)。

6. 工作组授权主席总结工作组对秘书长建议的评论并决定将主席的总结列入报告中。

### 3. 提议对秘书长建议作出的调整

7. 提议对秘书长报告第二部分作如下调整:

#### 决策机关:

(a) 在第 15 段, 关于贸发十大的筹备, 建议将拨款额减少 60,000 美元。  
这一项目下总拨款额将是 81,000 美元;

#### 行政领导和管理:

(b) 在第 16 段, 关于评估, 建议增加拨款 100,000 美元。

#### 次级方案 1:

(c) 在第 17 段(一), 关于发展筹资, 建议把拨款额减少 150,000 美元;  
(d) 在第 17 段(二), 关于证券投资, 建议取消活动(减少 100,000 美元);  
(e) 关于债务管理, 建议开展新的活动, 总拨款额为 120,000 美元。

#### 次级方案 2:

(f) 在第 20 段(一), 关于投资问题/世界投资报告, 建议减少一半拨款(减少 120,000 美元);  
(g) 在第 20 段(二), 关于意见听取会, 建议取消活动(减少 50,000 美元);  
(h) 关于投资政策审查, 建议开展 4 次投资政策审查, 总拨款额 280,000 美元;

次级方案 5:

- (i) 在第 29 段, 建议对最不发达国家贸易发展问题高级别会议进行跟踪落实, 总拨款额 360,000 美元。

技术合作经常方案:

- (j) 在第 33 段(一), 关于商业外交培训班, 建议减少 240,500 美元;  
(k) 在第 33 段(二), 关于贸易效率问题的咨询, 建议减少 240,500 美元;  
(l) 在第 33 段(三), 关于向最不发达国家提供咨询, 建议增加拨款 160,000 美元, 以追踪落实最不发达国家贸易发展问题高级别会议;  
(m) 在第 33 段(四), 建议减少 59,000 美元的小组培训拨款。

概 括:

总增加额	1,020,000 美元	涉及评估、债务管理、投资政策审查、最不发达国家、技术合作经常预算中的最不发达国家
总减少额	1,020,000 美元	涉及贸发十大、发展合作筹资、证券投资、投资(世界投资报告)、意见听取会、技术合作经常方案/商业外交培训班/贸易效率咨询/小组培训

表 1: 工作组提议对秘书长报告作出的调整

段次	说明	目前拨款数额 (美元)	提议的调整 (美元)	修订的拨款数额 (美元)
13	资助专家(正在审议) 决策机关小计	1,088,000.00 <b>1,088,000.00</b>	0.00 <b>0.00</b>	1,088,000.00 <b>1,088,000.00</b>
15	贸发十大筹备	141,000.00	(60,000.00)	81,000.00
16	评估 行政领导和管理小计	100,000.00 <b>241,000.00</b>	100,000.00 <b>40,000.00</b>	200,000.00 <b>281,000.00</b>
17(i)	发展筹资	450,000.00	(150,000.00)	300,000.00
17(ii)	证券投资	100,000.00	(100,000.00)	0.00
17(iii)	改善联系	150,000.00		150,000.00
17(iv)	南南会议	60,000.00		60,000.00
新	债务管理 次级方案 1 小计	0.00 <b>760,000.00</b>	120,000.00 <b>(130,000.00)</b>	120,000.00 <b>630,000.00</b>
20(i)	投资问题	240,000.00	(120,000.00)	120,000.00
20(ii)	可能的多边投资框架意见听取会	50,000.00	(50,000.00)	0.00
20(iii)	中小型企业会计模式开发	20,000.00		20,000.00
20(iv)	农工联合企业部门的开发	50,000.00		50,000.00
新	投资政策审查(4) 次级方案 2 小计	0.00 <b>360,000.00</b>	280,000.00 <b>110,000.00</b>	280,000.00 <b>470,000.00</b>
23(i)	为拟订未来贸易谈判积极议程准备力量	590,000.00	0.00	590,000.00
23(ii)	解决国际贸易和投资争端的培训	30,000.00	0.00	30,000.00
23(iii)	小岛屿发展中国家 次级方案 3 小计	60,000.00 <b>680,000.00</b>	0.00 <b>0.00</b>	60,000.00 <b>680,000.00</b>
26(i)	海关	180,000.00	0.00	180,000.00
26(ii)	贸易点	135,000.00	0.00	135,000.00
26(iii)	外贸培训	135,000.00	0.00	135,000.00
26(v)	内陆国家一审查过境协定 次级方案 4 小计	60,000.00 <b>510,000.00</b>	0.00 <b>0.00</b>	60,000.00 <b>510,000.00</b>
29	筹备第 3 次联合国援助最不发达国家大会	340,000.00	0.00	340,000.00
新	追踪落实高级会议 次级方案 5 小计 经常预算部分小计	0.00 <b>340,000.00</b> <b>3,979,000.00</b>	360,000.00 <b>360,000.00</b> <b>380,000.00</b>	360,000.00 <b>700,000.00</b> <b>4,359,000.00</b>
33(i)	商业外交	450,000.00	(240,500.00)	209,500.00
33(ii)	服务基础设施和贸易效率问题的咨询	450,000.00	(240,500.00)	209,500.00
33(iii)	就实施技术合作一体化方案向最不发达国家提供咨询	450,000.00	160,000.00	610,000.00
33(iv)	各领域的小组培训 技术合作经常方案小计	200,000.00 <b>1,550,000.00</b>	(59,000.00) <b>(380,000.00)</b>	141,000.00 <b>1,170,000.00</b>
	提议的总拨款额*	<b>5,529,000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5,529,000.00</b>

\* 须遵守未来的付款方式

## 附 录

### 工作组主席的议定声明

工作组成员审议了载于 UNCTAD/ISS/Misc.121 号文件第 12 和 13 段中的秘书长建议，并决定在下述谅解基础上建议资助专家：

1. 这种资助仅是 1998-1999 两年期内的一次性支出，之所以能有这种支出，是因为由于开支不足而能够拨出额外资源；

2. 这不构成这样的先例：由贸发会议经常预算资助专家以个人身份出席各委员会按照《促进增长与发展的伙伴关系》第 114 段而召开的专家会议；

3. 将特别考虑发展中国家特别是最不发达国家的需要；

4. 请理事会主席就确立有关资金的分配准则和方式的问题举行有贸发会议秘书长参加的非正式磋商，并在 1998 年 7 月 3 日之前完成磋商，把结果交 1998 年 7 月 10 日举行的理事会第十八届执行会议核准。

## B. 贸发会议的出版政策

工作组建议贸易和发展理事会第十七届执行会议通过工作组成员在第三十一届会议期间议定的如下决定草案：

“贸易和发展理事会，考虑到秘书处为简化贸发会议出版政策而正在开展的工作，还考虑到有关报告以及在秘书处内设立一个出版物委员会一事，商定如下：

1. 极为欢迎秘书处在这方面所作的努力；理事会还注意到，工作组对在秘书处内设立机制表示满意，设立的目的是确保有系统地监督并改进贸发会议的出版活动；

2. 鼓励成员国通过同秘书处进行磋商积极参与对贸发会议出版政策的公开审查工作，以确保出版物满足成员国的需要，并实现为贸发会议确定的优先目标；

3. 请贸发会议秘书长在规划和审查工作的适当阶段就贸发会议的出版政策同成员国举行会议，这些政策如下：

- (a) 工作组将在每年年初同贸发会议方案管理干事举行非正式会议，讨论计划当年出版的出版物的具体清单；同时，工作组还将审议秘书长的贸发会议出版政策执行情况报告，并向贸易和发展理事会提交报告；这两次会议的会期总共不超过两天；
- (b) 在每两年期的第一年的秋季，贸发会议秘书长将同工作组成员举行非正式会议，讨论拟于下一个两年期出版的出版物清单草稿；
- (c) 工作组将在下一年年初审查工作方案草案，包括拟出版的出版物清单草稿，之后，贸发会议秘书长将最后确定提交联合国秘书长的方案预算；工作组将在方案概算提交大会之时对这项概算进行审查，并向贸易和发展理事会提交报告，理事会将批准提交大会审查机构的建议；
- (d) 工作组还将审查上一年印发的出版物的调查结果，并对所进行的某些出版物的任何深入的读者情况调查结果进行审查；读者情况调查应当每年举行；根据最近的经验，秘书处应当设法改进读者情况调查的设计和方法，并扩大调查范围，以使调查能够发挥关键作用；
- (e) 鼓励所有成员国对读者情况调查作出尽可能充分的答复。”

## 附件二

### 主席关于工作组对按照大会 1998 年 3 月 28 日 第 52/462 号决定提出的 550 万美元 拨款建议所作评论的总结

1. 工作组表示关注的是，联合国秘书长的报告草稿至如此之迟的阶段才交给工作组，而且在本报告编撰过程中也未曾按大会第 52/220 号决议的要求与工作组进行过协商。许多成员认为，这些拨款建议本应集中于数量有限的几个优先事项，以便保证额外资金产生真正的影响力。他们认为，应当以最不发达国家为优先重点，并且还建议更多注意跨部门性的关注问题。大部分成员认为，从这些建议来看，准备聘用的顾问太多。就辩论而言，工作组备有工作组一些成员提出的书面提议。

**决策机关： 1, 229, 000 美元**

#### (a) 委员会的专家会议(第 12 和 13 段)

2. 工作组通过了主席关于资助专家的议定声明。声明转载于一附件(见上文附件一)。

#### (b) 筹备贸发十大(第 14 至 15 段)

3. 一些代表团欢迎关于安排四次集思广益性的会议的建议，认为这是联系贸发九大集中探讨范围广泛的各种发展问题的一种方式。然而，另一些代表团则对是否值得举行这类会议提出了疑问，并认为应按现有资源筹备下届大会；还有一些代表团认为，这笔款项花在其它一些优先事项上更值得。

**行政领导和管理： 100,000 美元(第 16 段)**

4. 会议同意由独立专家对技术合作方案作出评估这一原则，并且议定为这些项目拨出的最低款额应为 100,000 美元。任何高于这一数额的款项将从顾问预算拨款解决。

**次级方案 1. 全球化和发展： 760,000 美元(第 17-19 段)**

5. 会议支持第(三)和(四)分段和增列一个有关债务管理的新分段。会议对第(一)和(二)分段的反应好坏参半：具体而言，人们关切的是，可能与其它从事发展事务的国际组织形成重叠的情况(第(一)分段)和组合证券投资(第(二)分段))。大家普遍同意，应改善贸发会议的信息技术能力，但希望澄清贸发会议在此领域的总体战略，特别是为何选择 Lotus Notes 群体软件。

**次级方案 2. 投资、企业、发展和技术： 360,000 美元(第 20-22 段)**

6. 会议普遍一致地认为，联系次级方案 2 的重要性并与为其它次级方案所拨款额相比，这笔拨款数额不够高。有些代表欢迎关于为可能的多边投资框架意见听取会的提议，另一些代表则认为，还是召开区域性的讲习会或专题讨论会更合适一些，而还有一些代表却担心与其它国际机构的工作相重叠。有些代表认为，与为有关投资问题的项目(1)拟议拨出的资源相比，在此项目下所取得的成果甚微。有人提出，应在这些提议中列入培训内容，而且应拨出一些资金，用于对投资政策的审查以及对科学、技术和革新政策的审查。

**次级方案 3. 商品和服务国际贸易及初级商品： 680,000 美元(第 23-25 段)**

7. 会议支持次级方案 3 下的提议。会上强调，贸发会议的作用是扶持各国确立起其本国的发展议程。有关农业和培训的谈判虽被视为重要的领域，但有人对涉及争端解决和贸易谈判的拟议活动范围表示了某些关注。有人提出，次级方案活动应予以扩展，以便有益于那些内陆及小岛屿发展中国家。

**次级方案 4. 促进发展和贸易效率的服务基础设施: 510,000 美元(第 26-27 段)**

8. 会议广泛同意本次级方案下的提议,特别是贸易点的益助性。对于是否有必要雇用高水平技术人员(第 27(b)段)以及在尚未搞清楚方案活动评估结果之前即为方案拨款的作法,表示了某些关注。电子商业是该次级方案下的优先事项之一,而各项活动应有益于最不发达、内陆、岛屿和转型期的发展中国家。对此的理解是,为海关数据自动化系统拨出的款额,不得有损于今后与方案相关的成本回收安排。

**次级方案 5. 为最不发达、内陆和岛屿发展中国家设立的特别协调员办事处:  
340,000 美元(第 29-30 段)**

9. 增强特别协调员办事处的提议受到欢迎。若干代表认为,继促进最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议之后,应开展更多的后续活动,而另有一些代表主张扩增对本次级方案的拨款数额。

**技术合作常设方案: 1,550,000 美元(第 31-35 段)**

10. 与会者支持增强本方案,特别是执行促进技术合作的综合框架(第 33(3)段)。然而,对所拟议的资源幅度和分配则提出了疑问;具体提请注意的是聘用三位 L-6 级区域顾问的高费用问题。有人提请注意国贸中心/贸发会议/世贸组织的非洲联合方案等以行动为方向的方案的重要性。



## 附件三

### 工作组第三十二届会议临时议程

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 审查贸发会议有技术合作活动及其供资问题
4. 评估技术合作方案：深入研究贸易点方案
5. 工作组第三十三届会议临时议程
6. 其他事项
7. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

## 附件四

### 出席情况\*

1. 作为工作组成员的下列贸发会议成员国派代表出席了会议：

孟加拉国	墨西哥
巴西	摩洛哥
中国	挪威
埃塞俄比亚	巴基斯坦
法国	俄罗斯联邦
印度尼西亚	斯洛伐克
爱尔兰	瑞典
日本	美利坚合众国
肯尼亚	乌拉圭

2. 不是工作组成员的下列贸发会议成员国派观察员出席了会议：

阿根廷	马来西亚
澳大利亚	毛里求斯
奥地利	尼日利亚
白俄罗斯	巴拉圭
保加利亚	秘鲁
加拿大	菲律宾
智利	大韩民国
哥斯达黎加	塞内加尔
厄瓜多尔	南非
埃及	西班牙
德国	苏丹
危地马拉	特立尼达和多巴哥
印度	突尼斯
伊朗伊斯兰共和国	土耳其
意大利	乌干达
牙买加	大不列颠及北爱尔兰联合王国
黎巴嫩	委内瑞拉
卢森堡	也门
马达加斯加	赞比亚

---

\* 与会者名单见 TD/B/WP/INF.38。

3. 下列政府间组织派代表出席了会议：

欧洲共同体

阿拉伯国家联盟

伊斯兰会议组织

非洲统一组织

-- -- -- -- --